

# Travabon®

Hautschutzcreme gegen Öl, Fett und Klebstoffe

**PRODUKTBESCHREIBUNG**  
Spezialcreme mit doppelter Wirkung für den professionellen Einsatz zum Schutz der Haut vor stark öligen und haftenden Stoffen und zur Erleichterung der Hautreinigung. Leicht parfümiert.

**ANWENDUNGSBEREICH**  
Industrielle Arbeitsplätze, an denen das Tragen von Handschuhen nicht praktikabel oder machbar ist.

**EMPFOHLENER EINSATZBEREICH**  
Wasserunlösliche Stoffe: Lösungsmittel, Metallbearbeitungsöle und mechanische Verschmutzung.

- ANWENDUNGSHINWEISE**  
**Vor und während der Arbeit:**
- Vor der Arbeit und nach dem Händewaschen 1 ml auf die saubere, trockene Haut auftragen.
  - Überall auf den Händen verreiben, auch zwischen den Fingern und um die Fingernägel herum.

- Nach der Arbeit:**  
So wäscht man sich die Hände, wenn man Travabon® verwendet hat
- Wenig Wasser auf die Hände geben und verreiben, um die Verschmutzungen zu lösen. Unter fließendem Wasser abspülen.
  - Auf diese Weise werden die meisten Verschmutzungen von den Händen entfernt, so dass nur ein leichtes Handreinigungsmittel erforderlich ist, um die restlichen Verschmutzungen zu entfernen.



	BESCHREIBUNG	NUTZEN
Eigenschaften	Einzigartige Formulierung mit doppelter Wirkung	Schützt die Haut vor ölhaltigen Arbeitsstoffen und erleichtert die effektive Reinigung der Haut.
	Schützt vor Irritationen	Wissenschaftlich erwiesener Schutz vor den irritierenden Auswirkungen von öl- und lösungsmittelbasierten Substanzen.
	Hoher Mineraliengehalt	Bildet eine robuste, sehr widerstandsfähige physikalische Schutzschicht auf der Haut, die verhindert, dass Substanzen tief in die Haut eindringen.
	Unabhängig dermatologisch getestet	Patchtests zeigen, dass das Produkt bei der Anwendung nicht reizend ist.
	Die Hände sind leichter zu reinigen	Die spezielle Active-Rinse-Formel ermöglicht es, die meisten Verschmutzungen nur mit Wasser zu entfernen, wenn die Hände mit Travabon® vorbehandelt sind. Verbleibende Verschmutzungen können anschließend mit einem leichteren Reinigungsmittel entfernt werden.
Inhaltsstoffe	Enthält einen speziellen, schmutzlösenden Emulgator	Die Formel enthält eine Mischung aus Tensiden, die in der schützenden Cremeschicht auf der Haut verbleiben und aktiviert werden, wenn die Hände vor dem Waschen mit Wasser abgespült werden. So entsteht eine schmutzaufnehmende Emulsion, mit der sich die meisten Verschmutzungen nur mit Wasser entfernen werden kann.
	Enthält Glycerin	Feuchtigkeitsspender, der Hauttrockenheit vorbeugt und nach der Anwendung eine geschmeidige Haut hinterlässt.
	Formuliert mit einem pH-Wert, der nahe am natürlichen pH-Wert der Haut ist.	Trägt dazu bei, dass der Säureschutzmantel der Haut, eine natürliche Schicht, die das natürliche Bakteriengleichgewicht unterstützt, durch die Verwendung des Produkts möglichst wenig gestört wird.
	Silikonfrei	Das Produkt hat keine negativen Auswirkungen, wenn es vor dem Auftragen von Farbe oder Beschichtungen mit Oberflächen in Berührung kommt.
Zertifikate/ Kompatibilität	Mit dem Qualitätssiegel ECARF ausgezeichnet	Dieses Produkt erfüllt die Kriterien der Europäischen Stiftung für Allergieforschung (ECARF) für eine gute Verträglichkeit bei empfindlicher Haut. <a href="http://ecarf-siegel.org/ueber-das-siegel">ecarf-siegel.org/ueber-das-siegel</a>
	Kompatibel mit Gummierstellungsverfahren	Unabhängige Tests am Deutschen Institut für Kautschuktechnologie (DIK) haben bewiesen, dass das Produkt keine negativen Auswirkungen auf den Vulkanisierungsprozess hat.

# Travabon®

## Hautschutzcreme gegen Öl, Fett und Klebstoffe

### GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

Dieses Produkt ist ein kosmetisches Mittel, das unter die Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 (in der aktuellen Fassung) über kosmetische Mittel fällt und dieser entspricht.

### SICHERHEITSDATENBLÄTTER

Informationen zu Sicherheit, Umwelt, Handhabung, Erste Hilfe und Entsorgung finden Sie im Sicherheitsdatenblatt, das unter [www.scjp.com/de-de/suche-sicherheitsdatenblatt](http://www.scjp.com/de-de/suche-sicherheitsdatenblatt) heruntergeladen werden kann.

### HALTBARKEIT

Dieses Produkt ist ab Herstellungsdatum ungeöffnet und bei Raumtemperatur gelagert mindestens 30 Monate haltbar.

### ZERTIFIZIERUNGEN



#### ECARF Qualitätssiegel

Dieses Produkt erfüllt die Kriterien der Europäischen Stiftung für Allergieforschung (ECARF) für die Hautverträglichkeit. Kosmetika können das Gütesiegel für die Erfüllung der folgenden Kriterien erhalten:

1. Quantitative Risikobewertung der in den Produkte enthaltenen Rohstoffe hinsichtlich ihres sensibilisierenden Potentials unter Berücksichtigung der Anwendungsbedingungen und -menge
2. Prüfung der Produkte von Probanden mit atopischer Dermatitis unter ärztlicher Aufsicht.
3. Nachweis einer funktionierenden Qualitätssicherung.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://ecarf-siegel.org/ueber-dassiegel>.

### QUALITÄTSSICHERUNG

Die Produkte von SC Johnson Professional® werden in Betrieben hergestellt, die angemessene Qualitätssicherungsmaßnahmen durchführen, auch in Bezug auf Qualitätskontrollverfahren für Rohstoffe und Fertigerzeugnisse, und alle für die Herstellung solcher Produkte geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllen.

### PRODUKTSICHERHEIT

#### Bewertung der Produktsicherheit

Das Produkt wurde von einem unabhängigen Toxikologen bewertet und für den bestimmungsgemäßen Gebrauch an Händen von Personen ab 16 Jahren als sicher erklärt und erfüllt alle relevanten regulatorischen Anforderungen.

#### Hautverträglichkeitstest

Zur Beurteilung der Hautverträglichkeit des Produkts wurden unabhängige dermatologische 69 Stunden-Langzeittests unter okklusiven Bedingungen mit freiwilligen Testpersonen durchgeführt. Die Tests zeigen, dass das Produkt bei der Anwendung nicht hautreizend wirkt.

### INHALTSSTOFFE

AQUA (WATER), TALC, GLYCERIN, SODIUM COCOYL ISETHIONATE, STEARIC ACID, LAURETH-10, DISTARCH PHOSPHATE, POLYGLYCERYL-2 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, ALGIN, BENTONITE, XANTHAN GUM, POTASSIUM SORBATE, LACTIC ACID, PARFUM (FRAGRANCE), SODIUM ISETHIONATE, SODIUM PHOSPHATE, DIETHYLHEXYL SODIUM SULFOSUCCINATE, TITANIUM DIOXIDE, PROPYLENE GLYCOL, SILVER CHLORIDE.

### KOMPATIBILITÄTSTESTS

#### Kompatibilität mit Gummihervestellungsverfahren

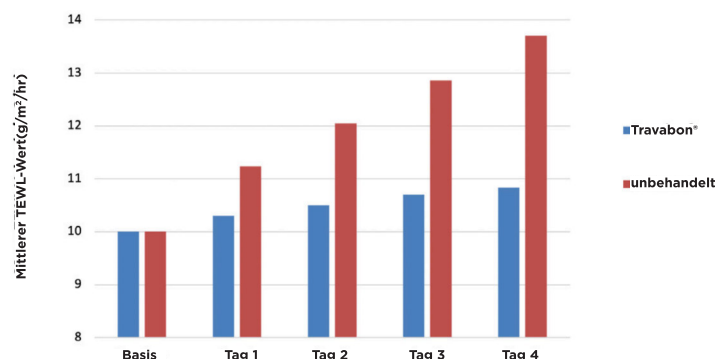
Vom Deutschen Institut für Kautschuktechnologie (DIK) gemäß DIN EN ISO/IEC 17025 durchgeführte Tests haben ergeben, dass die Verwendung von Travabon® während der Gummihervestellung keine Auswirkungen auf die Kohäsionsfestigkeit von Gummi hat.

### WIRKSAMKEITSTESTS

#### Test der Barriereeigenschaften

An 25 gesunden Probanden wurden wiederholte Pflastertests zur okklusiven Irritation mit einer wasserlöslichen Substanz (Natriumlaurylsulfat) und einer nicht wasserbasierten Substanz (Ethylacetat/Undecylensäure, 1:1) durchgeführt. Jede Substanz wurde einmal täglich für 30 Minuten über einen Zeitraum von 4 Tagen aufgetragen, abwechselnd die wasserlösliche Substanz am Morgen und die nicht wasserlösliche am Nachmittag. Die Ergebnisse zeigen, dass Travabon® das visuelle Hauterythem und den transepidermalen Wasserverlust (TEWL) im Vergleich zu ungeschützter Haut deutlich reduziert.

#### Test der Barriereeigenschaften



#### Handreinigungs-Test

Die Wirksamkeit der Handreinigung wurde mit 10 gesunden Testpersonen anhand einer standardisierten Modellverschmutzung (Ruß, Eisenoxid, Graphit, Petrolatum, Öl, Wachs) getestet. Es wurde nur Wasser zum Entfernen des Schmutzes verwendet und das Ausmaß des Restschmutzes bewertet. Die Ergebnisse zeigen, dass beim Abspülen mit Wasser allein 91 % des Schmutzes von der Haut entfernt werden, wenn die Hände mit Travabon® Creme vorbehandelt sind.

Der Kontakt der Haut zu potenziell schädlichen Substanzen und Umgebungen sollte durch die Umsetzung sicherer Arbeitspraktiken und die Verwendung angemessener persönlicher Schutzausrüstung vermieden werden. Dort, wo Hautkontakt nicht vermeidbar ist, wird der Einsatz einer geeigneten Hautschutzcreme als Teil eines kompletten Hautschutzprogramms empfohlen, um zur Förderung der Gesunderhaltung der Haut beizutragen.

### PACKUNGSGRÖSSEN

ARTIKEL-NUMMER	GRÖSSE	ANZAHL/KARTON	SPENDER
TVC100ML	100 ml-Tube	12	-
TVC1L	1 Liter-Kartusche	6	PROILDSEGER
22325	1 Liter-Softflasche (V)	9	27655, 26180, PN89741X10